The ETYFish Project

COMMENTS: **■** v. 12.0 - 5 Aug. 2023

Order CICHLIFORMES (part 6 of 10)

Family CICHLIDAE Cichlids (part 6 of 7)

Subfamily Cichlinae American Cichlids (Acarichthys through Cryptoheros)

Acarichthys Eigenmann 1912

Acara (=Astronotus, from acará, Tupí-Guaraní word for cichlids), original genus of A. heckelii; ichthys, fish

Acarichthys heckelii (Müller & Troschel 1849)

in honor of Austrian ichthyologist Johann Jakob Heckel (1790-1857), who proposed the original genus, *Acara* (=*Astronotus*) in 1840, and was the first to seriously study cichlids and revise the family

Acaronia Myers 1940

-ia, belonging to: Acara (=Astronotus, from acará, Tupí-Guaraní word for cichlids), original genus of A. nassa [replacement name for Acaropsis Steindachner 1875, preoccupied by Acaropsis Moquin-Tandon 1863 in Arachnida]

Acaronia nassa (Heckel 1840)

wicker basket or fish trap, presumably based on its local name, *Bocca de Juquia*, meaning "fish trap mouth," referring to its protractile jaws and gape-and-suck feeding strategy

Acaronia vultuosa Kullander 1989

full of facial expressions or grimaces, referring to diagnostic conspicuous black markings on head

Aequidens Eigenmann & Bray 1894

aequus, same or equal; dens, teeth, referring to even-sized teeth of A. tetramerus, proposed as a subgenus of Astronotus, which has enlarged anterior teeth

Aequidens chimantanus Inger 1956

-anus, belonging to: Chimantá-tepui, Venezuela, where type locality (Río Abácapa, elevation 396 m) is situated

Aequidens diadema (Heckel 1840)

crowned, presumably referring to brown band between eyes on top of head

Aequidens epae Kullander 1995

of EPA, acronym for Expedação Permanente da Amazônia of the Museu de Zoologia da Universidade de São Paulo, for the "importance" of the "substantial" collections of Amazonian freshwater fishes they amassed

Aequidens gerciliae Kullander 1995

in honor of fisheries biologist Maria Gercília Mota Soares, Federal University of Amazonas, who first studied this cichlid in 1980

Aequidens mauesanus Kullander 1997

-anus, belonging to: Rio Maués drainage, Amazonas, Brazil, type locality

Aequidens metae Eigenmann 1922

of Río Meta, Orinoco System, Colombia, type locality

Aequidens michaeli Kullander 1995

in honor of conservation ecologist Michael Goulding (b. 1950), who collected type, a "distinguished student" of Amazonian fishes

Aequidens pallidus (Heckel 1840)

pale, presumably referring to its fins, which "have the basic [yellowish] color of the body [in spirits], only paler" (translation), and/or to faded color of preserved holotype in general

Aequidens paloemeuensis Kullander & Nijssen 1989

-ensis, suffix denoting place: Paloemeu River, Marowijne River drainage, Suriname, where it is endemic

Aequidens patricki Kullander 1984

in honor of Swiss ichthyologist and aquarist Patrick de Rham (1936-2022), who helped collect holotype

Aequidens plagiozonatus Kullander 1984

plagios, oblique; zonatus, girdled, referring to distinct, obliquely slanting bars on sides

Aequidens potaroensis Eigenmann 1912

-ensis, suffix denoting place: Potaro River, Guyana, type locality

Aequidens rondoni (Miranda Ribeiro 1918)

in honor of Cândido Rondon (1865-1958), Brazilian army engineer and explorer, whose Rondon Commission to install telegraph poles from Mato Grosso to Amazonas included expedition that collected type

Aequidens superomaculatum Hernández-Acevedo, Machado-Allison & Lasso 2015

super, above; maculatum, spot, referring to dark blotch positioned high on sides of body

Aequidens tetramerus (Heckel 1840)

tetra, four; meros, part, referring to four distinct rows of scales running slantwise across the cheek (compared to three rows in A. viridis)

Aequidens tubicen Kullander & Ferreira 1991

trumpeter, referring to Rio Trombetas drainage of Brazil (trombetas is Portuguese for trumpets), where it is endemic

Aequidens viridis (Heckel 1840)

green, referring to any or all of the following colors in life: green head and back, blue-green on sides of head near nose, gray-green forehead, and bright green bands on sides

Amatitlania Schmitter-Soto 2007

-ia, belonging to: Lake Amatitlán, Guatemala, type locality of type species, A. nigrofasciata ("Amatitlán" means "a place abundant in amate" in Nahuatl, amate being a kind of rustic paper made from the bark of Ficus petiolaris or F. indica)

Amatitlania altoflava (Allgayer 2001)

altus, high; flavus, yellow, referring to higher body with more yellow compared to A. nanoluteus, its closest relative

Amatitlania coatepeque Schmitter-Soto 2007

named for Lake Coatepeque, El Salvador, only known area of occurrence ("Coatepeque" is likely formed from the Nahuatl *cóatl*, snake, and *tépetl*, mount, i.e., "mount of the snake")

Amatitlania kanna Schmitter-Soto 2007

Greek for reed, referring to Río Cañaveral (=reedbed), Panama, where this species was first detected

Amatitlania myrnae (Loiselle 1997)

in honor of Myrna I. Lopez Sanchez de Bussing (b. 1937), Director, Museo de Zoologia, Universidad de Costa Rica (and wife of ichthyologist William A. Bussing; see *Cribroheros bussingi*, below), a "dedicated and enthusiastic student of Central American fishes whose invaluable assistance [e.g., applying for permits] greatly contributed to the success of the Atlantic Coast Cichlid's collecting trip to Costa Rica," during which type was collected

Amatitlania nanolutea (Allgayer 1994)

nanus, dwarf, referring to small body size of adults (<7 cm SL); *luteus*, yellow, referring to predominant body and fin color in life

Amatitlania nigrofasciata (Günther 1867)

nigro-, black; fasciatus, banded, referring to nine deep-black crossbands on body (the "prison" stripes behind its common name, Convict Cichlid)

Amatitlania sajica (Bussing 1974)

acronym utilizing initial two letters of given name and paternal and maternal surnames of Salvador Jiménez Canossa (1922-1986), Director of the Library of Congress of Costa Rica, a "friend and experienced field collector" who accompanied Bussing on most of his early collecting trips in Costa Rica, and "through his enthusiasm and curiosity of nature, contributed greatly to their success"

Amatitlania septemfasciata (Regan 1908)

septem, seven; fasciata, banded, referring to seven "vertical bars of equal strength" crossing body

Amatitlania siquia Schmitter-Soto 2007

Siquia, meaning "avocado" in the Miskito dialect Ulwa, name of river chosen as type locality in Nicaragua

Amphilophus Agassiz 1859

amphi-, on both sides; *lophos*, mane or crest, allusion not explained, probably referring to its hyperdeveloped lips, described as a "large triangular lobe projecting above the upper and below the lower jaw" of *A. froebelii* (=*labiatus*), "like the nasal appendages of some bats"; name could also refer to nuchal hump (large on males, smaller on females) of breeding adults

Amphilophus amarillo Stauffer & McKaye 2002

Spanish word for yellow, referring to yellow highlights in its coloration

Amphilophus astorquii Stauffer, McCrary & Black 2008

in honor of Ignacio Astorqui (1923-1994), a Jesuit priest, teacher and naturalist who researched the freshwater fishes of Nicaragua (where this cichlid is endemic)

Amphilophus chancho Stauffer, McCrary & Black 2008

Spanish for pig, local name for this cichlid at Lake Apoyo, Nicaragua

Amphilophus citrinellus (Günther 1864)

lemon-colored, referring to "nearly uniform" body coloration, sometimes with a black back, and sometimes with black irregular blotches on vertical fins

Amphilophus erythraeus (Günther 1867)

-eus, having the quality of: erythros, red, referring to its deep orange color

Amphilophus flaveolus Stauffer, McCrary & Black 2008

yellowish, referring to its "yellow-base color throughout"

Amphilophus globosus Geiger, McCrary & Stauffer 2010

round or globated, referring to general appearance of this high-bodied cichlid

Amphilophus hogaboomorum (Carr & Giovannoli 1950)

-orum, commemorative suffix, plural: in honor of George (1929-1950) and Peter (1931-1992) Hogaboom, who helped collect type, the authors' "companions on many profitable collecting trips" in Honduras

Amphilophus istlanus (Jordan & Snyder 1899)

-anus, belonging to: Río Ixtla at Puente de Ixtla, Morelos, México, type locality

Amphilophus labiatus (Günther 1864)

lipped, referring to "much enlarged" anterior portions of both upper and lower lips, "each forming a moveable subtriangular flap"

Amphilophus Iyonsi (Gosse 1966)

in honor of E. Lyons, Belgium's ambassador to Panama (type was collected in Costa Rica during King Léopold's collecting trip to Panama and Costa Rica)

Amphilophus sagittae Stauffer & McKaye 2002

arrow, referring to its slender shape when compared to congeners found in Lake Xiloá (Atlantic slope of Nicaragua, type locality)

Amphilophus supercilius Geiger, McCrary & Stauffer 2010

eyebrow or "frowning being," referring to strongly developed portion of the neurocranium that borders eye cavity, giving this cichlid the appearance of having eyebrows and a frowning countenance

Amphilophus tolteca Recknagel, Kusche, Elmer & Meyer 2013

named for Toltec, a pre-Columbian culture in Central America that was probably responsible for a mural painting of a feathered serpent, called Quetzalcoatl, close beside Lake Asososca Managua (where this cichlid is endemic); according to a folk tale, the deist pictogram guards the lake

Amphilophus trimaculatus (Günther 1867)

tri-, three; maculatus, spotted, referring to three black spots: above origin of lateral line, middle of side, and above end of lateral line

Amphilophus viridis Recknagel, Kusche, Elmer & Meyer 2013

green, referring to its prominent green ground coloration

Amphilophus xiloaensis Stauffer & McKaye 2002

-ensis, suffix denoting place: Lake Xiloá, Atlantic slope of Nicaragua, type locality

Amphilophus zaliosus (Barlow 1976)

zale, wave born, referring to its open-water habitat; isosus, like an arrow, referring to "unusually" slender body

Andinoacara Musilová, Říčan & Novák 2009

andino-, referring to Andes mountain chain, where this genus is distributed on both cis- and trans-andean slopes and in the intervening valleys of the Northern Andes; acará, Tupí-Guaraní word for cichlids

Andinoacara biseriatus (Regan 1913)

bi-, two; seriatus, rowed, allusion not explained, presumably referring to "dark longitudinal stripes or series of spots along the rows of scales"

Andinoacara blombergi Wijkmark, Kullander & Barriga Salazar 2012

in honor of the life's work of Swedish explorer, writer, photographer, and filmmaker Rolf Blomberg (1912-1996), who made several expeditions to Ecuador, and eventually made Quito, Ecuador (near type locality), his home

Andinoacara coeruleopunctatus (Kner 1863)

coeruleo-, blue; punctatus, spotted, referring to blue dots scattered on the sides

Andinoacara latifrons (Steindachner 1878)

latus, wide; frons, forehead, referring to its wide, scaleless forehead

Andinoacara pulcher (Gill 1858)

beautiful, presumably reflecting Gill's opinion about its color, described as olive-green with "sky-blue" lines across cheeks and preopercula

Andinoacara rivulatus (Günther 1860)

rivulated, i.e., marked by irregular streaks, referring to "oblique, waving, bluish, shining silvery streaks" on preorbital and cheeks

Andinoacara sapayensis (Regan 1903)

-ensis, suffix denoting place: Río Sapayo, Ecuador, type locality (also occurs in Colombia)

Andinoacara stalsbergi Musilová, Schindler & Staeck 2009

in honor of Norwegian cichlid aquarist Alf Stalsberg (1948-2022), who collected holotype, for his "longstanding commitment to increase the knowledge about cichlid fishes"

Apistogramma Regan 1913

apistos, inconstant; gramme, line, allusion not explained, presumably referring to variably developed lateral lines, largely represented only by pored scales; replacement name for *Heterogramma* Regan 1906 (preoccupied in butterflies), wherein Regan described the two lateral lines, "the upper running obliquely upwards to the spinous dorsal fin, from which, if complete, it is separated by not more than 1 series of scales for most of its course; posterior part of upper lateral line and the lower line sometimes wanting"

Apistogramma acrensis Staeck 2003

-ensis, suffix denoting place: Rio Acre basin, Brazil and Bolivia, where it is endemic

Apistogramma agassizii (Steindachner 1875)

in honor of zoologist-geologist Louis Agassiz (1807-1873), at the time the leading authority on Brazilian fishes, who led the Thayer Expedition (1865-1866) to Brazil, which provided Steindachner with many fishes to study, including type of this one

Apistogramma aguarico Römer & Hahn 2013

named for the río Aguarico system, Ecuador, only known area of occurrence

Apistogramma alacrina Kullander 2004

ala or axilla, armpit; crinis, hair, referring to dark lining of pectoral-fin base, which resembles dark armpit hair

Apistogramma allpahuayo Römer, Beninde, Duponchelle, Díaz, Ortega, Hahn, Soares, Díaz Cachay, García Dávila, Cornejo & Renno 2012

referring to type locality, a small brook feeding Quebrada Allpahuayo within the Reserva Nacional Allpahuayo Mishana (Loreto, Peru)

Apistogramma amoena (Cope 1872)

Latin for pleasant or delightful, allusion not explained, perhaps referring to "blue spots separated by yellow line" on cheeks and operculum [treated as a *species inquirenda* by some workers, provisionally included here]

Apistogramma angayuara Kullander & Ferreira 2005

Brazilian Lingua Geral adjective meaning skinny or thin, referring to its slender shape

Apistogramma arua Römer & Warzel 1998

referring to type locality, 2.5 km upstream of village of Arua in a small right-bank affluent of Rio Arua, tributary of Rio Arapiuns, Pará, Brazil

Apistogramma atahualpa Römer 1997

Atahualpa, the last ruling Inca, who was strangled in 1533 on the order of the gold-hungry Spanish conquistador Pizarro; this murder is a "perfect metaphor for the continuing destruction of the cultures of the indigenous peoples of South America and destruction of their environment by 'modern' man" [a noun in apposition, without the patronymic "i"]

Apistogramma baenschi Römer, Hahn, Römer, Soares & Wöhler 2004

in honor of Römer's friend, Hans A. Baensch (1941-2016), publisher of the "conceptually groundbreaking" (translation) series of Mergus aquarium-fish atlases, including two volumes on cichlids written by Römer

Apistogramma barlowi Römer & Hahn 2008

in honor of George W. Barlow (1929-2007), "one of the most productive and notably leading behavioral ichthyologists of the last decades," among the first to "seriously discuss consequences of Environmental Sex Determination in *Apistogramma* species with [Römer] in the 1990s, and, of course, noticed the potential behavioural and socio-biological impact of this fascinating mechanism for individual female as well as species reactions on environmental changes"; his "comments, always constructive and mostly humorous, have influenced the work of numerous ichthyologists, including the authors of this paper"

Apistogramma bitaeniata Pellegrin 1936

bi-, two; *taeniata*, striped or banded, referring to black longitudinal stripe from top of branchial cleft to end of caudal peduncle, and a second (less defined) parallel stripe running from axil of pectoral fin to lower edge of caudal peduncle

Apistogramma borellii (Regan 1906)

in honor of French-born Italian zoologist Alfredo Borelli (1858-1943), Università di Torino, who led three expe-

ditions to South America and collected many animals, including holotype of this one

Apistogramma brevis Kullander 1980

short, referring to its size compared to congeners also found at Uaupés (Amazonas, Brazil), type locality

Apistogramma cacatuoides Hoedeman 1951

-oides, having the form of: Cacatua (cockatoo bird genus), allusion not explained, probably referring to similarity of produced dorsal-fin lappets with the produced head feathers of the cockatoo

Apistogramma caetei Kullander 1980

of the rio Caeté (Bragança, Pará, Brazil), into which type locality (an unnamed igarapé, or canal) probably flows

Apistogramma caudomaculata Mesa S. & Lasso 2011

caudo-, tail; maculata, spotted, referring to transversely elongate spot on caudal fin

Apistogramma cinilabra Römer, Duponchelle, Diaz, Davilla, Sirvas, Catchay & Renno 2011

cineris, ashes, or cinereus, gray; labrum, lip, referring to light ash-grey lips exhibited by adult territorial males in aggression and during mating displays

Apistogramma commbrae (Regan 1906)

misinterpretation of "corumbae," a name Eigenmann had intended for the species and communicated to Regan in a handwritten letter, referring to Corumbá, Mato Grosso, Brazil, the collection locality of Eigenmann's specimen (but not Regan's)

Apistogramma cruzi Kullander 1986

in honor of José Cruz Rodriguez, "motorista and skilled volunteer co-collector on visits both to Pebas in 1981 and Mazan in 1984, in recognition of his tireless help on those trips which added considerably to the inventory of the Peruvian ichthyofauna"

Apistogramma diplotaenia Kullander 1987

diplos, double; taenia, stripe, referring to two dark bands along sides that converge anteriorly and posteriorly

Apistogramma eleutheria Varella & Britzke 2016

Greek for freedom, referring to the rio Treze de Maio (Thirteenth of May), Pará, Brazil (type locality), commemorating the day in 1888 in which Princess Isabel signed the "Áurea" law, marking the official end of slavery in Brazil

Apistogramma elizabethae Kullander 1980

in honor of Elizabeth Agassiz (1822-1907), who joined her husband Louis Agassiz (1807-1873) on the Thayer Expedition (1865-1866) to Brazil and collaborated with him on an 1868 book about the journey; in addition, the name reflects this cichlid's similarity to *A. agassizii*

Apistogramma eremnopyge Ready & Kullander 2004

eremnos, black, swarthy, or dark; pyge, rump or buttocks, referring to identifying mark of a dark blotch on lower caudal peduncle



Apistogramma erythrura. From: Staeck, W. and I. Schindler. 2008. Apistogramma erythrura sp. n.
 – a new geophagine dwarf cichlid (Teleostei: Perciformes: Cichlidae) from the rio Mamoré drainage in Bolivia. Vertebrate Zoology v. 58 (no. 2): 197-206.

Apistogramma erythrura Staeck & Schindler 2008

erythros, red; oura, tail, referring to conspicuous color of caudal fin in most adult males

Apistogramma eunotus Kullander 1981

eu-, well; notos, back, referring to very high-backed appearance of large males

Apistogramma feconat Römer, Soares, Dávila, Duponchelle, Renno & Hahn 2015

named for the Federation of the Native Communities of the Tigre (FECONAT), for its struggle to protect the environment of tribal lands in the Rio Tigre drainage of Peru (where this cichlid occurs) from the impacts of modern society; the "ongoing battle for Indian civil rights by FECONAT against powerful industrial opponents has repeatedly brought severe environmental problems to public awareness"

Apistogramma flabellicauda Mesa S. & Lasso 2011

flabellum, fan; cauda, tail, referring to fan-like pattern of transverse bands on caudal fin

Apistogramma flavipedunculata Varella & Britzke 2016

flavis, yellow; *pedunculatus*, with a peduncle, referring to yellow color that dominates posterior part of body in adult males

Apistogramma geisleri Meinken 1971

in honor of Rolf Geisler (1925-2012), German aquarist and Meinken's "longtime friend" (translation), who collected type

Apistogramma gephyra Kullander 1980

bridge, referring to "superficial morphological intermediacy" between A. agassizii and A. pertensis, despite "belonging to a different group of species"

Apistogramma gibbiceps Meinken 1969

gibbus, hump; ceps, head, referring to its elevated nape

Apistogramma gossei Kullander 1982

in honor of Jean-Pierre Gosse (1924-2001), curator of vertebrates, Institut Royal des Sciences Naturalles de Belgique, who collected part of the type series, for his "substantial contribution to South American ichthyology in collecting and taxonomic studies"

Apistogramma guttata Antonio C., Kullander & Lasso A. 1989

spotted, referring to rows of conspicuous black spots along the sides

Apistogramma helkeri Schindler & Staeck 2013

in honor of German aquarist Oliver Helker, who brought this species to the authors' attention, provided several photos and the information on type locality, and helped collect type

Apistogramma hippolytae Kullander 1982

of Hippolyta, queen or leader of the Amazons; other than its occurrence in the Amazon basin of Amazonas, Brazil, there is no special significance to its name (Sven O. Kullander, pers. comm.)

Apistogramma hoignei Meinken 1965

in honor of Argentinian aquarist (relocated to Venezuela) Emil "Leo" Hoigne (d. 1996, pronounced on-yea), who collected type

Apistogramma hongsloi Kullander 1979

in honor of aquarist and fish-disease specialist Thorbjörn Hongslo, National Veterinary Institute (Uppsala, Sweden), who collected type (and that of three congeners: *iniridae*, *macmasteri*, *viejita*), "entirely on his own initiative"

Apistogramma huascar Römer, Pretor & Hahn 2006

named for the Inca prince Huascar, brother of the last Inca ruler Atahualpa (commemorated in the name of *A. atahualpa*, above), referring to "large phenotypical similarity" between the two species, and to their common origin from the region of the Inca state Tahuantinsuyu, which includes present-day Peru [a noun in apposition, without the patronymic "i"]

Apistogramma inconspicua Kullander 1983

inconspicuous, referring to near-absence of abdominal stripes, distinguishing it from A. commbrae, in which abdominal stripes are prominent

Apistogramma iniridae Kullander 1979

of the Rio Inírida, major river in area (Guainia, Colombia) where type material was collected

Apistogramma inornata Staeck 2003

simple or unadorned, referring to its inconspicuous coloration

Apistogramma intermedia Mesa S. & Lasso 2011

in the middle, referring to its average size ("la talla media"), allusion not evident; described at 28.16 mm SL, it appears to be at low end of range (19.8-60.2 mm SL) for *Apistogramma* species in the Orinoco River basin

Apistogramma juruensis Kullander 1986

-ensis, suffix denoting place: upper Rio Juruá system, upper Amazon basin, Brazil, type locality

Apistogramma kullanderi Varella & Sabaj Pérez 2014

in honor of Swedish ichthyologist Sven O. Kullander (b. 1952), whose 40 years of "careful and comprehensive work have transformed the taxonomy of Neotropical Cichlidae and continue to inspire all those fascinated with its diversity"

Apistogramma lineata Mesa S. & Lasso 2011

lined, referring to well-defined longitudinal lines on lower (abdominal) half of body

Apistogramma linkei Koslowski 1985

in honor of Horst Linke (b. 1938), aquarist and author, who collected type with Wolfgang Staeck (see A. staecki)

Apistogramma luelingi Kullander 1976

in honor of Karl Heinz Lüling (1913-1984), curator of fishes, Zoologisches Forschungsmuseum Alexander Koenig (Bonn), who collected type in 1965 and sent to Kullander for study

Apistogramma macmasteri Kullander 1979

in honor of cichlid aquarist Mark McMaster, who directed Kullander's attention to this species as early as 1973, when only aquarium specimens were available [note latinization of "Mc" to "Mac"]

Apistogramma martini Römer, Hahn, Römer, Soares & Wöhler 2003

in honor of Martin Mortenthaler (1961-2018), then owner of Aquarium Rio Momon, an aquarium-fish exporter in Iquitos, Peru, who collected type

Apistogramma megaptera Mesa S. & Lasso 2011

mega-, large; ptera, fin, referring to higher dorsal fin and longer caudal fin of breeding males compared to females

Apistogramma megastoma Römer, Römer, Estivals, Díaz, Duponchelle, Dávila, Hahn & Renno 2017

mega-, large; stoma, mouth, referring to its exceptionally large mouth, allowing it to swallow relatively large prey and for females to mouthbrood their fry

Apistogramma meinkeni Kullander 1980

in honor of Hermann Meinken (1896-1976), German amateur fish taxonomist and aquarist, who had a special interest in *Apistogramma*, and published several papers on the taxonomy and geographical distribution of these fishes

Apistogramma mendezi Römer 1994

in honor of Francisco Alves "Chico" Mendes (1944-1988), Brazilian rubber tapper and union leader who fought to preserve the Amazonian rainforest; he was assassinated by a rancher whom Mendes had prevented from logging a protected area, while gaining a warrant for the rancher's arrest for a murder committed elsewhere

Apistogramma minima Mesa S. & Lasso 2011

least, reaching 19.8 mm SL, the smallest *Apistogramma* in the Rio Orinoco drainage

Apistogramma moae Kullander 1980

of the rio Moá, Cruzeiro-do-Sul, Acre, Brazil, type locality

Apistogramma nijsseni Kullander 1979

in honor of Han Nijssen (1935-2013), Zoölogisch Museum, Amsterdam, "author of many papers on South American fishes" (he also brought this species to Kullander's attention)

Apistogramma norberti Staeck 1991

in honor of aquarist Norbert Wiesheu, who discovered this species, was the first to keep it in an aquarium, and "did not shy away from the hardships and costs of subsequently determining its exact location" (translation)

Apistogramma nororientalis Mesa S. & Lasso 2011

nor, abbreviation of the French nord, north; orientalis, eastern, referring to its distribution in the northeast Rio Orinoco drainage

Apistogramma ortegai Britzke, Oliveira & Kullander 2014

in honor of ichthyologist Hernán Ortega Torres, Museo de Historia Natural, Universidad Nacional Mayor de San Marcos (Lima, Peru), for his "life-long dedication and contribution to the study of the fishes of Peru"

Apistogramma ortmanni (Eigenmann 1912)

patronym not identified, probably in honor of malacologist Arnold E. Ortmann (1863-1927), curator of invertebrate zoology at the Carnegie Museum, which funded expedition during which type was collected

Apistogramma panduro Römer 1997

in honor of the Peruvian ornamental-fish exporters Jesus Victoriano Panduro Pinedo and Noronha Jorge Luis Panduro Pinedo, who were the first to recognize this cichlid as a new species, and who collected and shipped the type specimens to Germany [a noun in apposition, without the plural commemorative suffix "orum"]

Apistogramma pantalone Römer, Römer, Soares & Hahn 2006

named for Pantalone, a mainstay of Comedia dell Arte (an Italian early form of professional theater), an aged, clumsy-looking gentleman who constantly and hotly pursued young girls with whom he was infatuated, usually without success, referring to this cichlid's unusual courtship behavior, apparently unique in the genus, in which males swim around females (regardless of their readiness to spawn) in a "sometimes rather violent and clumsy-looking zig-zag dance" as he "tries to impress her with his passionate courtship" [a noun in apposition, without the patronymic "i"]

Apistogramma paucisquamis Kullander & Staeck 1988

paucus, few; squamis, scale, referring to its having 12 instead of 16 circumpeduncular scale rows compared to congeners

Apistogramma paulmuelleri Römer, Beninde, Duponchelle, García Dávila, Vela Díaz & Renno 2013

in honor of the late Paul Müller (1940-2010), Trier University (Trier, Germany), "one of the leading biogeographers of recent decades, who made a number of significant contributions to our understanding of the origins of Neotropical cichlids, including the genus *Apistogramma*"

Apistogramma payaminonis Kullander 1986

-is, genitive singular of: Río Payamino drainage, Ecuador, type locality (also occurs in Colombia)

Apistogramma pedunculata Mesa S. & Lasso 2011

referring to its elongate caudal peduncle

Apistogramma personata Kullander 1980

masked, referring to band between eyes, across the forehead

Apistogramma pertensis (Haseman 1911)

persisted, allusion not explained nor evident; Kullander (1980) said name is derived from *pertinare*, to belong, in which case Haseman may have been suggesting that this taxon, proposed as a variety of *A. taeniata*, "belongs" to that species

Apistogramma piaroa Mesa S. & Lasso 2011

named for the indigenous Piaroa ethnic group that inhabits the banks of the Orinoco River, in the northwest of the Amazonas State of Venezuela, where this cichlid occurs

Apistogramma piauiensis Kullander 1980

-ensis, suffix denoting place: Piauí, Brazil, where type locality (Lagoa Seca) is situated

Apistogramma playayacu Römer, Beninde & Hahn 2011

named for Playayacu, a quebrada in the rio Napo system, Ecuador, type locality

Apistogramma pleurotaenia (Regan 1909)

pleuro-, side; taenia, band, referring to dark lateral stripe from eye to base of caudal fin

Apistogramma psammophila Staeck & Schindler 2019

psammos, sand; phila, loving, referring to its habitat preference, over sandy bottoms several meters from the exposed beach

Apistogramma pulchra Kullander 1980

handsome, referring to its "carefully blended colour pattern and the slender body shape"

Apistogramma regani Kullander 1980

in honor of ichthyologist Charles Tate Regan (1878-1943), Natural History Museum (London), for his "eminent" revisions of the American cichlids (1905-1906)

Apistogramma resticulosa Kullander 1980

diminutive of restis, thin string or line, referring to vertical "dash-marking" of its abdominal sides

Apistogramma rositae Römer, Römer & Hahn 2006

in honor of Rosita Bonhaus, "long-term partner" of aquarium-book publisher Hans A. Baensch (see *A. baenschi*), who helped in the preparation of the book in which the description appeared; in addition, the name also "highlights the similarity and apparent close systematic links" between *A. rositae* and *A. baenschi*

Apistogramma rubrolineata Hein, Zarske & Zapata 2002

rubrus, red; lineatus, lined, referring to seven dark-red longitudinal stripes or lines

Apistogramma rupununi Fowler 1914

named for the Rupununi River, Guyana, type locality (also occurs in Brazil)

Apistogramma salpinction Kullander & Ferreira 2005

diminutive of *salpinctes*, Greek for trumpet, referring to the Trombetas (Portuguese for trumpets), type locality drainage in Pará, Brazil, and small body size (at least 35 mm SL)

Apistogramma similis Staeck 2003

similar, referring to similarity with A. inconspicua and A. linkei

Apistogramma sororcula Staeck & Schindler 2016

Latin for little sister, referring to similarity to and close relationship with A. staecki

Apistogramma staecki Koslowski 1985

in honor of Wolfgang Staeck (b. 1939), biologist and cichlid aquarist, who collected type with Horst Linke (see *A. linkei*)

Apistogramma steindachneri (Regan 1908)

in honor of Austrian ichthyologist Franz Steindachner (1834-1919), who reported this species as *Geophagus taeniatus* (=*A. taeniata*) in 1875

Apistogramma taeniata (Günther 1862)

banded, referring to any or all of the following: black band running along middle of side, oblique black band from eye to angle of the pre- and inter-operculum, short black streak in front of eye

Apistogramma trifasciata (Eigenmann & Kennedy 1903)

tri-, three; *fasciata*, banded, referring to (1) streak along base of dorsal fin, (2) well-defined oblique band from lower margin of pectoral fin to origin of anal fin, and (3) oblique bar on cheek below eye

Apistogramma tucurui Staeck 2003

named for the Tucuruí Reservoir (Para, Brazil), which destroyed a large portion of its habitat

Apistogramma uaupesi Kullander 1980

of the rio Uaupés drainage system (Amazonas, Brazil), type locality

Apistogramma urteagai Kullander 1986

in honor of Peruvian biologist Jorge Andres Urteaga Cavero, co-leader of the expedition during which type was collected, for his "considerable effort" in making the expedition a success

Apistogramma velifera Staeck 2003

velum, sail; fero, to bear, referring to its enlarged dorsal fin

Apistogramma viejita Kullander 1979

vernacular name for *Apistogramma* species in eastern Colombia, diminutive of *vieja* (Spanish for old woman), vernacular for cichlids in parts of South America and labrids in the West Indies, originally applied (according to Jordan & Evermann 1896) to larger and plainly colored fishes [see also *Vieja* and *Guianacara owroewefi* in Cichliformes part 7]

Apistogramma wapisana Römer, Hahn & Conrad 2006

named for the Arucan Wapisâna tribe (sometimes called the Mawayana), who inhabit the region of all collecting sites of this species known at the time; in recent decades, large parts of their tribal area have been devastated by excessive gold-mining and deforestation

Apistogramma wolli Römer, Soares, Dávila, Duponchelle, Renno & Hahn 2015

in honor of Wolfgang "Wolli" Friedrich, "one of the most notable and skilled professional German fish breeders of recent decades until he finally closed down his facility in early 2014"; his "long-term work in breeding cichlid fishes has substantially contributed to our present knowledge of this family," and his "helpful and always constructive and mostly humorous comments on fish maintenance and breeding" positively influenced the work of several ichthyologists, including Römer [a noun in apposition, without the patronymic "i"]

Apistogrammoides Meinken 1965

-oides, having the form of: Apistogramma, similar in form and shape to that genus but differing in having eight anal-fin spines instead of three

Apistogrammoides pucallpaensis Meinken 1965

-ensis, suffix denoting place: near Pucallpa, Ucayali region, Peru, type locality (also occurs in Colombia)

Archocentrus Gill 1877

archos, anus; kentron, spine, a reversal of the North American sunfish genus name Centrarchus (see below), referring to numerous (10) anal-fin spines

Archocentrus centrarchus (Gill 1877)

named for resemblance to the North American sunfish genus *Centrarchus* (*kentron*, spine; *archos*, anus, referring to well-developed anal-fin spines), "both in physiognomy and in the number of anal spines"

Astatheros Pellegrin 1904

astatos, unstable (i.e., variable); Heros, a related and/or similar genus, allusion not explained, perhaps referring to dissimilar teeth in upper jaw, some conical and pointed as in Heros, but most abraded to a flat surface

Astatheros macracanthus (Günther 1864)

macro-, long or large; acanthus, spine, presumably referring to "strong" dorsal- and anal-fin spines

Astronotus Swainson 1839

astron, star; notos, back, referring to ocellated spots on dorsal fin of A. ocellatus

Astronotus crassipinnis (Heckel 1840)

crassus, thick, fat or stout; pinnis, fin, referring to bases of vertical-fin spines enveloped in thick, fleshy skin covered with small scales

Astronotus mikoljii Lozano, Lasso-Alcalá, Bittencourt, Taphorn, Perez & Farias 2022

in honor of Ivan Mikolji (b. 1972), Venezuelan explorer, artist, author, underwater photographer, and audiovisual producer, for being a "tireless and enthusiastic diffuser of the biodiversity and natural history of freshwater fishes, conservation of aquatic ecosystems of Venezuela and Colombia, and for logistic support for this work"

Astronotus ocellatus (Agassiz 1831)

having little eyes, referring to ocellated spots on dorsal, caudal and pectoral fins

Australoheros Říčan & Kullander 2006

australis, southern, referring to distribution in southern half of South America; Heros, nominotypic genus of the heroini tribe

Australoheros acaroides (Hensel 1870)

-oides, having the form of: allusion not explained, perhaps referring to resemblance to A. autochthon, then placed in the genus Acara

Australoheros angiru Říčan, Piálek, Almirón & Casciotta 2011

Guaraní word for friend or partner, referring to how this species and *A. kaaygua* had previously been confused as one species but are now believed to represent two non-sister group species living in the same river drainage (río Iguazú), though not sympatrically

Australoheros charrua Říčan & Kullander 2008

named after the Charrua, indigenous people who inhabited an area including Rio Grande do Sul (Brazil), where this cichlid appears to be endemic

Australoheros facetus (Jenyns 1842)

well-made, fine or elegant, allusion not explained, described as "greenish black; the sides paler; slightly iridescent" in the field (per Charles Darwin, who collected type during his famous *Beagle* voyage), and by Jenyns as "nearly uniform brown all over, fins included" in spirits, "being destitute of all markings and spots" (actually, this cichlid usually exhibits 6-7 vertical bars running entire length of body and a prominent mid-lateral blotch)

Australoheros forquilha Říčan & Kullander 2008

named for rio Forquilha, Rio Grande do Sul, Brazil, type locality

Australoheros guarani Říčan & Kullander 2008

named after the indigenous Guaraní people of Paraguay, where this cichlid is endemic

Australoheros ipatinguensis Ottoni & Costa 2008

-ensis, suffix denoting place: Município de Ipatínga, Minas Gerais, Brazil, type locality (note: in 2020, the senior author corrected type locality to Município de Belo Oriente)

Australoheros kaaygua Casciotta, Almirón & Gómez 2006

named for the Ka'aygua people (Guaraní group), who, in the 16th century, refused the domination of Jesuit Missions

Australoheros mboapari Lucena, Kullander, Norén & Calegari 2023

named for Mboapari, previous name of the Rio das Antas, Rio Grande do Sul, Brazil, where this cichlid occurs [description published in 2022 but name not made available until 2023]

Australoheros minuano Říčan & Kullander 2008

named after the native Minuano people, who formerly lived in the area of the Brazilian state of Rio Grande do Sul, type locality (also occurs in Argentina)

Australoheros oblongus (Castelnau 1855)

Latin for oblong (longer than broad), "remarkable for the very elongated shape of its body, which rises above the head, then extends of equal height up to about three quarters rear of the body" (translation)

Australoheros ribeirae Ottoni, Oyakawa & Costa 2008

of Ribeira do Iguape basin, Estado de São Paulo, Brazil, where type locality is situated

Australoheros ricani Lucena, Kullander, Norén & Calegari 2023

in honor of Czech ichthyologist Oldřich Říčan, University of South Bohemia, "the first to recognize *Australoheros* species richness, and made the pioneering analyses, discovering and highlighting the phylogeny and species richness of inland species" of the genus [description published in 2022 but name not made available until 2023]

Australoheros robustus Ottoni & Costa 2008

stout or robust, referring to its robust snout

Australoheros sanguineus Ottoni 2013

blood-red, referring to two blood-red markings on posterior margin of caudal fin

Australoheros scitulus (Říčan & Kullander 2003)

handsome or pretty, alluding to its relationship with A. facetus, whose name means well-made, fine or elegant

Australoheros tembe (Casciotta, Gómez & Toresanni 1995)

Guaraní word for lips, referring to its enlarged fleshy lip folds

Australoheros ykeregua Říčan, Piálek, Almirón & Casciotta 2011

Guaraní word for neighbor, referring to how this species and *A. forquilha* had previously been treated as conspecific but are now believed to represent two sister group species living in the same river drainage (río Uruguay), though not sympatrically

Biotodoma Eigenmann & Kennedy 1903

biotos, living; domus, a home, referring to their "habit of carrying the young in the gills" (a behavior that has never been observed in this genus; the authors apparently mistakenly believed these cichlids were mouthbrooding geophagines)

Biotodoma cupido (Heckel 1840)

etymology not explained, perhaps named for Cupid, Roman god of erotic love and desire, or generically meaning "desire" or "longing," perhaps alluding to the desirable nature of its attractive coloration (in life)

Biotodoma wavrini (Gosse 1963)

in honor of the Marquis (Robert) de Wavrin de Villers-au-Tertre (1888-1971), Belgian ethnologist and explorer, who collected type in 1935

Biotoecus Eigenmann & Kennedy 1903

biotos, living; *oikos*, house or home, referring to their "habit of carrying their young in their gills" (a behavior that has never been observed in this genus; the authors apparently mistakenly believed these cichlids were mouthbrooding geophagines)

Biotoecus dicentrarchus Kullander 1989

di-, two; kentron, spine; archos, vent or anus, referring to two anal-fin spines, a unique character among cichlids (other species have 3-15)

Biotoecus opercularis (Steindachner 1875)

gill cover, referring to large and dark opercular spot

Bujurquina Kullander 1986

from bujurqui, "best known" local Peruvian name for cichlids

Bujurquina apoparuana Kullander 1986

-ana, belonging to: Apoparu ("Great River"), ancient name of Río Ucayali, in whose drainage this cichlid is endemic

Bujurquina cordemadi Kullander 1986

of CORDEMAD, acronym for the Corporacion Departamental de Desarrollo de Madre de Dios, which, through its director, greatly facilitated collecting around Puerto Maldonado (Peru), which led to the discovery of this species

Bujurquina eurhinus Kullander 1986

eu-, well or big; rhinos, snout, referring to prominent snout due to well-developed lips

Bujurquina hophrys Kullander 1986

Greek for eyebrow, referring to widened portion of nape band close to orbit

Bujurquina huallagae Kullander 1986

of the Río Huallaga drainage, Huánuco, Peru, where it appears to be endemic

Bujurquina labiosa Kullander 1986

large-lipped, referring to its hypertrophied (fleshy) lips

Bujurquina mariae (Eigenmann 1922)

in honor of Hermano Apolinar Maria (1867-1949), Director, Museum at the Instituto de La Salle, Bogotá, who provided Eigenmann with "valuable collections" of fishes from the Meta River basin of Colombia, including this one

Bujurquina megalospilus Kullander 1986

mega-, large; spilos, spot, referring to large midlateral and caudal spots

Bujurquina moriorum Kullander 1986

-orum, commemorative suffix, plural: in honor of Luis Mori Pinedo and Palmira Padilla de Mori, Proyecto de Asentamiento Rural Integral, for their assistance to ichthyologists collecting in the Jenaro Herrera region of Peru

Bujurquina oenolaemus Kullander 1987

oinos, wine; laimos, throat, referring to wine-colored branchiostegal membrane

Bujurquina omagua Říčan & Říčanová 2023

named for the Omagua people, who were at the time of first contact with Europeans in the 16th century the dominant people along the banks of the Amazon River upstream from the mouth of the Negro River well into Peru, where this species occurs

Bujurquina ortegai Kullander 1986

in honor of Peruvian ichthyologist Hernán Ortega Torres (who usually publishes as Hernán Ortega)

Bujurquina pardus Arbour, Barriga Salazar & López-Fernández 2014

leopard, referring to its leopard-like pattern of dark blackish-brown spots on sides

Bujurquina peregrinabunda Kullander 1986

"one that travels abroad," referring to its wide distribution (Brazil, Ecuador, Colombia, Peru)

Bujurquina robusta Kullander 1986

referring to more robust body compared to the otherwise similar B. eurhinus

Bujurquina syspilus (Cope 1872)

sys-, together; spilus, spot, referring to straight wide black band from upper posterior margin of orbit to below end of spinous dorsal fin, "composed of three confluent spots"

Bujurquina tambopatae Kullander 1986

of the Río Tambopata drainage, Madre de Dios, Peru, where type locality (an unnamed quebrada) is situated

Bujurquina vittata (Heckel 1840)

banded, presumably referring to 6-8 interrupted vertical bars above a lateral stripe

Bujurquina zamorensis (Regan 1905)

-ensis, suffix denoting place: Zamora River basin, Ecuador, where it is endemic

Caquetaia Fowler 1945

-ia, belonging to: Rio Caquetá drainage, Colombia, type locality of *C. amploris* (=myersi)

Caquetaia kraussii (Steindachner 1878)

in honor of Christian F. F. Krauss (1812-1890), botanist, malacologist, and director of the Royal Natural History Cabinet in Stuttgart

Caquetaia myersi (Schultz 1944)

in honor of Stanford University ichthyologist George S. Myers (1905-1985), who, when in charge of the fish collection at the U.S. National Museum, noticed that two specimens of this species appeared to be new but did not describe it

Caquetaia spectabilis (Steindachner 1875)

notable or showy; although Steindachner did not described its life colors, it is indeed a showy fish, with an assortment of blue, yellow, orange and green colors

Chaetobranchopsis Steindachner 1875

-opsis, appearance, proposed as a subgenus of Chaenobranchus

Chaetobranchopsis australis Eigenmann & Ward 1907

south, allusion not explained, possibly referring to its southern distribution in the Paraná River basin compared to the Amazonian distribution of *C. orbicularis*

Chaetobranchopsis orbicularis (Steindachner 1875)

circular or disc-shaped, allusion not explained; perhaps referring to arcuate body shape, or to two spots on flanks seen on some specimens

Chaetobranchus Heckel 1840

chaeto-; bristle; branchus, gill, referring to their very long and numerous setiform (thin) gill rakers, used for planktivorous filter-feeding

Chaetobranchus flavescens Heckel 1840

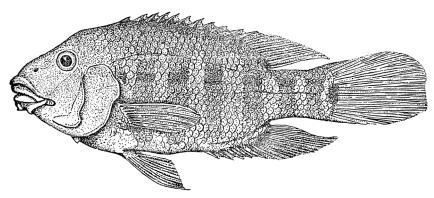
yellowish, presumably referring to "pale ochre-yellow" color in life, "dirty yellow" in alcohol (translations; species has a bright-yellow opercular area, which Heckel did not mention)

Chaetobranchus semifasciatus Steindachner 1875

semi-, half; fasciatus, banded, referring to light vertical bars extending from dorsal fin downwards about halfway to belly

Chiapaheros McMahan & Piller 2015

Chiapa, referring to Río Chiapa, type locality of *C. grammodes* in Chiapas, México; *Heros*, generic name formerly used for many neotropical cichlids; name also honors the memory of the late Gustavo Concheiro-Pérez (d. 2008), who recorded this generic epithet in a 2006 GenBank submission



Chocoheros microlepis. From: Dahl, G. 1960. New fresh-water fishes from western Colombia. Caldasia v. 8 (no. 39): 451-484.

Chiapaheros grammodes (Taylor & Miller 1980)

linear or in lines, referring to series of thin, dark lines (typically 7, varying to 10 or 12 in large adults) across interorbital region, snout, and anterior part of cheek, that become disrupted with age

Chocoheros Říčan & Piálek 2016

named after the Embera-Wounaan indigenous tribe, also known as the *Chocó* in their language, and after the Chocó biogeographic area and area of endemism encompassing the distribution of the genus; *Heros*, old neotropical cichlid name meaning "hero," used here to mean "hero of the Chocó"

Chocoheros microlepis (Dahl 1960)

micro-, small; *lepis*, scale, referring to its very small scales, 50 or more in a longitudinal series, compared to most other *Cichlasoma*-like cichlids (30-40 scales) in Colombia and Panama

Chortiheros Říčan & Dragová 2016

named after the Ch'orti' people, an indigenous Maya people of southeastern Guatemala, northwestern Honduras (where it occurs), and northern El Salvador, and for whom the Chortis Block (one of the main geological components of Middle America) is named and to whose northern part this genus is the oldest and most isolated endemic lineage; *Heros*, old neotropical cichlid name meaning "hero," used here to mean "hero of the Chortis"

Chortiheros wesseli (Miller 1996)

in honor of cichlid aquarist Richard (Rusty) Wessel, a "dedicated amateur naturalist devoted to gathering information on the ecology, behavior, and identification of Middle American cichlids" who discovered this species and collected type

Chuco Fernández-Yépez 1969

local name for these cichlids in Guatemala

Chuco godmanni (Günther 1862)

patronym not identified, probably in honor of Frederick DuCane Godman (1834-1919), entomologist, ornithologist, and collector in Central America for the British Museum, who collected type [although Günther credited "Godman" (one n) with collecting type, he did not explicitly state that he named the species after him, therefore his apparent Germanized spelling (nn) is retained; interestingly, Regan also used the Germanic spelling (nn) for the cynolebiid Rivulus (now Cynodonichthys) godmani in 1907, but emended it later that year, a spelling that is in prevailing usage]

Chuco intermedium (Günther 1862)

in the middle, i.e., intermediate between Heros (now Paraneetroplus) nebulifer and Heros angulifer (now a junior synonym of this species), its presumed closest congeners at the time

Chuco microphthalmus (Günther 1862)

micro-, small; ophthalmus, eye, "diameter of which is one-fifth, or rather less than one-fifth, of the length of the head"

Cichla Bloch & Schneider 1801

from the Greek *kichle*, historically applied to both thrushes (Aves) and wrasses (Labridae, once thought to be closely related to cichlids), now applied only to cichlids

Cichla cataractae Sabaj, López-Fernández, Willis, Hemraj, Taphorn & Winemiller 2020

waterfall or rapids, referring to its occurrence in rocky shoals in clearwater river channels with swift current

Cichla intermedia Machado-Allison 1971

intermediate in characters between its Venezuelan congeners, C. ocellaris and C. temensis

Cichla jariina Kullander & Ferreira 2006

-ina, belonging to: Jari River, in the region of Cachoeira Itacari and Cachoeira Santo Antonio, Brazil, only known area of occurrence

Cichla kelberi Kullander & Ferreira 2006

in honor of recreational angler Dieter Kelber, for his promotion of *Cichla* as sportfishes, and for supporting the authors' study with information and photographs of this species and *C. piquiti*

Cichla melaniae Kullander & Ferreira 2006

in honor of Melanie Stiassny (b. 1953), Curator of Ichthyology, American Museum of Natural History (New York, USA), for her "significant" contribution to cichlid systematics

Cichla mirianae Kullander & Ferreira 2006

in honor of Mirian Leal-Carvalho, who participated in the collection of part of the type series

Cichla monoculus Spix & Agassiz 1831

mono-, one; oculus, eye, referring to single eyespot at caudal-fin base

Cichla nigromaculata Jardine & Schomburgk 1843

nigro-, black; maculata, spotted, referring to body and head "irregularly spotted with black, which vary in different individuals"

Cichla ocellaris Bloch & Schneider 1801

having an eye-like spot, referring to dark, round, ocellated blotch on caudal-fin base of adults

Cichla orinocensis Humboldt 1821

-ensis, suffix denoting place: Río Orinoco basin, one of the two major river systems where Humboldt encountered this cichlid (the other being the Río Negro)

Cichla pinima Kullander & Ferreira 2006

Tupí-Guariní word meaning "spotted with white," referring to four or more horizontal rows of light spots on sides of subadults and large females

Cichla piquiti Kullander & Ferreira 2006

Tupí-Guariní word meaning "striped," referring to five wide, dark vertical bars below dorsal fin of adults

Cichla pleiozona Kullander & Ferreira 2006

pleios, more; zona, girdle, referring to pronounced occipital bar on large specimens, and additional bar on caudal peduncle compared to C. kelberi and C. monoculus

Cichla temensis Humboldt 1821

-ensis, suffix denoting place: Río Temi, Venezuela, type locality (no types known)

Cichla thyrorus Kullander & Ferreira 2006

Greek for doorkeeper or porter, referring to distribution near Cachoeira Porteira (Para, Brazil), with *porteira* being the Portuguese word for gate or entrance

Cichla vazzoleri Kullander & Ferreira 2006

in honor of Gelso Vazzoler (1929-1987), former head of the Departamento de Biologia Acuática, Instituto Nacional de Pesquisas da Amazônia (Manaus, Brazil), who collected type in 1982

Cichlasoma Swainson 1839

Cichla, a related genus; soma, body, presumably referring to its resemblance to that genus, but Kullander (1983) reports that there is no apparent similarity between the two genera in body or caudal-fin shape

Cichlasoma amazonarum Kullander 1983

of the Amazons, a widespread cichlid in the Amazon River system, "dedicated to the mythological (?) all-woman tribe" after whom the Amazon was named ["?" in original]

Cichlasoma araguaiense Kullander 1983

-ensis, suffix denoting place: Rio Araguaia system, Mato Grosso, Brazil, where type locality is situated

Cichlasoma bimaculatum (Linnaeus 1758)

bi-, two; maculatus, spotted, presumably referring to its midlateral and caudal spots

Cichlasoma boliviense Kullander 1983

-ensis, suffix denoting place: Bolivia, its principal area of distribution (also occurs in Peru)

Cichlasoma dimerus (Heckel 1840)

di-, two; merus, series or row, probably referring to two scale series on cheek of holotype

Cichlasoma orientale Kullander 1983

eastern, referring to its distribution, the easternmost species in the genus

Cichlasoma orinocense Kullander 1983

-ensis, suffix denoting place: Orinoco River of Colombia and Venezuela, the main river of the drainage basin where it appears to be endemic

Cichlasoma paranaense Kullander 1983

-ensis, suffix denoting place: Paraná River basin, Brazil, where it appears to be endemic

Cichlasoma portalegrense (Hensel 1870)

-ensis, suffix denoting place: Porto Alegre, Brazil, type locality (also occurs in Bolivia and Uruguay)

Cichlasoma pusillum Kullander 1983

very small, referring to size compared to *C. dimerus* and *C. portalegrense*; also, first two letters of name refer to the two drainages in which it occurs, Paraná and Uruguay, which Kullander says continues his theme of naming *Cichlasoma* after their distribution

Cichlasoma sanctifranciscense Kullander 1983

-ensis, suffix denoting place: São Francisco system, Bahia, Brazil, where it appears to be endemic

Cichlasoma taenia (Bennett 1831)

band or stripe, referring to series of black blotches that form a broken (but sometimes solid) lateral band from eye to caudal-fin base

Cichlasoma zarskei Ottoni 2011

in honor of Axel Zarske (b. 1952), ichthyologist and "editor chief" of *Vertebrate Zoology*, journal in which description was published

Cincelichthys McMahan & Piller 2015

cincel, Spanish for chisel, referring to spatulate or chisel-like teeth defining the genus; ichthys, fish

Cincelichthys bocourti (Vaillant & Pellegrin 1902)

in honor of zoologist and artist Marie Firmin Bocourt (1819-1904), who collected type

Cincelichthys pearsei (Hubbs 1936)

in honor of animal ecologist Arthur Sperry Pearse (1877-1956), leader of the Yucatán expedition during which type was collected, and "explorer of many lands and of many fields of science"

Cincelichthys ufermanni (Allgayer 2002)

in honor of Allgayer's friend, German aquarist Alfred Ufermann (d. 2002), who studied the nomenclature and systematics of cichlids

Cleithracara Kullander & Nijssen 1989

kleithron, lock; acará, Tupí-Guaraní word for cichlids, inspired by the common name "Keyhole Cichlid" used by aquarists, referring to its characteristic flank marking

Cleithracara maronii (Steindachner 1881)

of the Maroni River, French name for Marowijne River, French Guiana, type locality (also occurs in Guyana, Suriname, Trinidad and Tobago, and Venezuela)

Crenicara Steindachner 1875

crenulatus, cut or clipped, presumably referring to denticulated preoperculum; *Acara*, referring to similar body shape (oval and compressed) with that genus (Kullander [1986] incorrectly states that *-cara* is from the Greek *kara*, meaning face]

Crenicara latruncularium Kullander & Staeck 1990

referring to checkerboard (tabula latruncularia) pattern of the sides (latruncularius is an adjective referring to the Roman strategy game Ludus latrunculorum, similar to chess)

Crenicara punctulata (Günther 1863)

diminutive of punctum, spot, i.e., dotted, presumably referring to numerous brown dots on upper side of head

Crenicichla Heckel 1840

crenulatus, cut or clipped, presumably referring to serrated posterior margin of preopercle; cichla, from the Greek kichle, historically applied to both thrushes (Aves) and wrasses (Labridae, once thought to be related to cichlids), now applied only to cichlids, perhaps referring here to Cichla, type genus of family

Subgenus Crenicichla

Crenicichla macrophthalma Heckel 1840

macro-, large; ophthalmos, eye, described as 1/4 length of head

Subgenus Batrachops Heckel 1840

batrachus, frog; ops, face or appearance, allusion not explained, perhaps referring to "particularly thick and blunted" (translation), and hence frog-like, heads of C. reticulata and C. semifasciata, and/or their wide gapes

Crenicichla cametana Steindachner 1911

-ana, belonging to: Cameta, Brazil, where type locality (Rio Tocantins) is situated

Crenicichla cyanonotus Cope 1870

cyano-, blue; notos, back, referring to blue dorsal-fin base of holotype

Crenicichla cyclostoma Ploeg 1986

cyclos, round or circular; stoma, mouth, referring to rounded mouth with very thick lips

Crenicichla geayi Pellegrin 1903

in honor of pharmacist and natural history collector Martin François Geay (1859-1910), who collected holotype

Crenicichla jegui Ploeg 1986

in honor of ichthyologist Michael Jégu, ORSTOM (Office de la Recherche Scientifique et Technique d'Outre-Mer), who collected paratypes and most of the other specimens on which Ploeg's paper is based

Crenicichla reticulata (Heckel 1840)

netted or net-like, referring to "beautiful" yellowish margin on blackish-brown scales of upper body, whereby the "fish appears to be, as it were, covered with a delicate net" (translation)

Crenicichla sedentaria Kullander 1986

sitting, referring to "occasional resting behaviour" in aquaria

Crenicichla semifasciata (Heckel 1840)

semi-, half; fasciatus, banded, referring to 7-8 vertical brown bands on upper half of body

Crenicichla stocki Ploeg 1991

in honor of Ploeg's promoter (Ph.D. supervisor) Jan H. Stock (1931-1997), carcinologist, Zoological Museum, Amsterdam, on the occasion of his retirement in October 1990

Subgenus Lacustria Varella, Kullander, Menezes, Oliveira & López-Fernández 2023

named for its type species, C. lacustris

Crenicichla ama Říčan, Piálek, Almirón & Casciotta 2023

Guaraní word for rain, referring to small diagnostic spots below midlateral blotches which appear as if rain (spots) is falling from clouds (midlateral blotches)

Crenicichla aravera Říčan, Piálek, Almirón & Casciotta 2023

Guaraní word for flash (as associated with stormy and rainy weather), name given in association with its sister-species *C. ama* (meaning rain), referring to its "long body, pointed head, and a dominant colouration marking of a black midlateral band and rapid hunting strategy, all alluding to a flash"

Crenicichla celidochilus Casciotta 1987

celidos, spot; cheilus, lip, referring to four "intensely pigmented" spots on lips

Crenicichla empheres Lucena 2007

Greek for similar, referring to its similarity with the sympatric C. jurubi

Crenicichla gaucho Lucena & Kullander 1992

gaúcho, local Brazilian name for cowboy, referring to its distribution in the traditional south Brazilian cattle ranching districts

Crenicichla gillmorlisi Kullander & Lucena 2013

in honor of ichthyologist Walter A. Gill Morlis A., fisheries officer of the Itaipú Binacional, Ciudad del Este, Paraguay, who contributed considerably to surveys of fishes in tributaries of the río Paraná, for his "strong long term engagement" in the inventory of fishes in that river system

Crenicichla hadrostigma Lucena 2007

hadros, well-developed; stigma, spot or mark, referring to its prominent posttemporal spot

Crenicichla haroldoi Luengo & Britski 1974

in honor of Brazilian ichthyologist Haroldo P. Travassos (1922-1977)

Crenicichla hu Piálek, Říčan, Casciotta & Almirón 2010

 $h\hat{u}$, Guariní word for black, referring to ground color of body and fins

Crenicichla igara Lucena & Kullander 1992

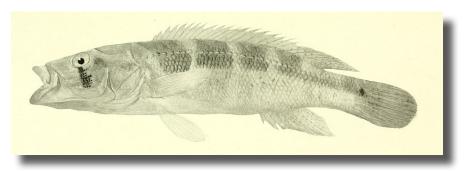
igará, Tupí-Guaraní word for canoe, referring to type locality, rio Canoas (river of canoes), Santa Catarina, Brazil

Crenicichla iguapina Kullander & Lucena 2006

named for the rio Ribeira de Iguapé drainage, São Paulo, Brazil, where it appears to be endemic

Crenicichla iguassuensis Haseman 1911

-ensis, suffix denoting place: Rio Iguassú at Porto União da Victoria, Paraná, Brazil, type locality (also occurs in Argentina)



Crenicichla iguassuensis. From: Haseman, J. D. 1911. An annotated catalog of the cichlid fishes collected by the expedition of the Carnegie Museum to central South America, 1907-10.

Annals of the Carnegie Museum v. 7 (nos 3-4) (18): 329-373, Pls. 53-72.

Crenicichla jaguarensis Haseman 1911

-ensis, suffix denoting place: Jaguara, Minas Gerais, Brazil, where type locality (rio Grande, rio Paraná basin) is situated

Crenicichla jupiaensis Britski & Luengo 1968

-ensis, suffix denoting place: Jupiá, a fishing village on the Rio Paraná, Mato Grosso, Brazil, type locality

Crenicichla jurubi Lucena & Kullander 1992

Tupí-Guaraní word for "small mouth," referring to its smaller mouth compared to the otherwise similar C. igara

Crenicichla lacustris (Castelnau 1855)

lacustrine (belonging to a lake), referring to its type locality, an ornamental or manmade pond in Brazil (also occurs in Uruguay)

Crenicichla lucenai Mattos, Schindler, Ottoni & Cheffe 2014

in honor of Carlos Alberto Santos de Lucena, curator of fishes, Museu de Ciências e Tecnologia de Pontificia Universidade Católica do Rio Grande do Sul, for his contributions to the taxonomy and systematics of *Crenicichla*

Crenicichla maculata Kullander & Lucena 2006

spotted, referring to a row of 5-8 dark blotches along middle of sides

Crenicichla mandelburgeri Kullander 2009

in honor of Paraguayan ichthyologist Darío Mandelburger, co-coordinator of Proyecto Vertebrados del Paraguay (1992-1999), during which type was collected

Crenicichla minuano Lucena & Kullander 1992

Minuano, a cold wind that blows in the winter from the southwest across the Rio Grande do Sul, Brazil (where this cichlid occurs), formerly the land of the Minuano Indian people

Crenicichla missioneira Lucena & Kullander 1992

from the Portuguese *missioneiro*, i.e., someone coming from Missões, Rio Grande do Sul, Brazil, type locality region

Crenicichla mucuryna Ihering 1914

-[i]na, belonging to: rio Mucury (now spelled Mucuri) basin, Minas Gerais, Brazil, where it is endemic

Crenicichla prenda Lucena & Kullander 1992

older *Gaúcho* (Brazilian cowboy) word for woman, referring to color pattern of males, which approaches that of females of the sexually dichromatic *C. gaucho*

Crenicichla punctata Hensel 1870

spotted, referring to any or all of the following: dark spots covering upper side of body; a "not so obvious" (translation) spot just behind eye; ocellus (eyespot) at upper caudal-fin base

Crenicichla scottii (Eigenmann 1907)

in honor of vertebrate paleontologist William Berryman Scott (1858-1947), Princeton University, who collected holotype

Crenicichla taikyra Casciotta, Almirón, Aichino, Gómez, Piálek & Říčan 2013

combination of Guaraní words $t\bar{a}i$ (tooth) and kyra (thick), referring to thick molariform teeth and stout lower pharyngeal tooth plate

Crenicichla tapii Piálek, Dragová, Casciotta, Almirón & Říčan 2015

tapii, Guaraní word for tapir (*Tapirus*), referring to its subterminal mouth and concave head, associated with its grazing semi-herbivorous mode of feeding similar to that of the tapir but highly untypical for the generally

predatory Crenicichla

Crenicichla tendybaguassu Lucena & Kullander 1992

from the Tupí-Guaraní words tendybá (lip) and açu (large), referring to its enlarged lips

Crenicichla tesay Casciotta & Almirón 2009

Guaraní word for tears, referring to shape of suborbital stripe

Crenicichla tingui Kullander & Lucena 2006

Tupí word used in southern Brazil to designate an origin or inhabitant of the State of Paraná, where this cichlid is endemic

Crenicichla tuca Piálek, Dragová, Casciotta, Almirón & Říčan 2015

túca, Guaraní word for toucan (Ramphastos) referring to their "similarly enlarged lips/beak"

Crenicichla vittata Heckel 1840

banded, referring to black midlateral stripe running from snout to caudal-fin base

Crenicichla yaha Casciotta, Almirón & Gómez 2006

y'aha, Guaraní word for waterfall, referring to Urugua-í, an arroyo in isla Palacios, Misiones Province, Argentina (type locality), had a 28 m-high waterfall before the construction of a dam in 1989

Crenicichla yihui Piálek, Casciotta, Almirón & Říčan 2019

combination of the Guaraní words *y*, water, and *jhuí*, arrow, referring to streamlined head and body shape, coloration (a continuous black stripe resembling an arrow), and trophic ecology (open-water predator) [name published online in 2018 but not available until 2019]

Crenicichla ypo Casciotta, Almirón, Piálek, Gómez & Říčan 2010

y po, Mbya Guaraní word meaning "water dweller"

Crenicichla zebrina Montaña, López-Fernández & Taphorn 2008

zebra-like, referring to pattern of vertical dark bars in caudal region of body

Cribroheros Říčan & Piálek 2016

cribrum, sifter or sieve, referring to how members feed by sifting through the substrate; Heros, an old name for neotropical cichlids, meaning "hero" (see Heros, Cichliformes part 7)

Cribroheros alfari (Meek 1907)

in honor of Anastasio Alfaro (1865-1951), zoologist, geologist and Director of the National Museum of Costa Rica, who provided a small collection of fishes from that country, including type of this one

Cribroheros altifrons (Kner 1863)

altus, high; frons, forehead, referring to nape sloping sharply towards occiput

Cribroheros bussingi (Loiselle 1997)

in honor of ichthyologist William Á. Bussing (1933-2014), Universidad de Costa Rica, for numerous contributions to the systematics, natural history and historical biogeography of Central American fishes

Cribroheros diquis (Bussing 1974)

diquis, Botucas (an Indian tribe indigenous to southern Costa Rica) word for "Large Water" or "Big River," referring to Diquís archaeological region where this cichlid occurs

Cribroheros longimanus (Günther 1867)

longus, long; manus, hand, referring to long pectoral fin, extending nearly to end of anal fin

Cribroheros rhytisma (López S. 1983)

Greek for patch, referring to large, semi-ocellated spot or patch on flanks

Cribroheros robertsoni (Regan 1905)

in honor of Rev. John Robertson, British priest and naturalist, whose parish was Stann Creek (type locality) in British Honduras (now Belize), where he collected plant, amphibian and fish specimens for the British Museum, including type of this cichlid

Cribroheros rostratus (Gill 1877)

beaked, referring to "acutely pointed" head and "extension" of "rectilinear" snout

Cryptoheros Allgayer 2001

crypto-, hidden, referring to reproductive behavior of species in this genus, which spawn in enclosed spaces; Heros, original genus of type species, C. spilurus

Cryptoheros chetumalensis Schmitter-Soto 2007

-ensis, suffix denoting place: Chetumal, Quintana Roo, Mexico, near where Aguadulce, a tributary of the Río Hondo (type locality), is situated

Cryptoheros cutteri (Fowler 1932) in honor of Victor M. Cutter (1881-1952), President, United Fruit Company (Costa Rica), for his "deep interest in neotropical zoology, and his cordial assistance to the Academy [of Natural Sciences of Philadelphia] on numerous occasions"

Cryptoheros spilurus (Günther 1862)

spilos, spot; oura, tail, referring to large black spot at the middle of caudal-fin base